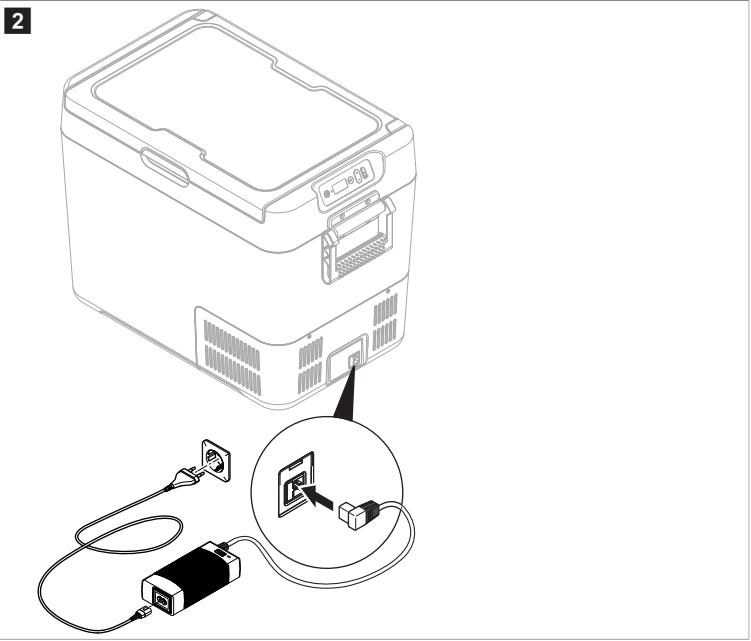
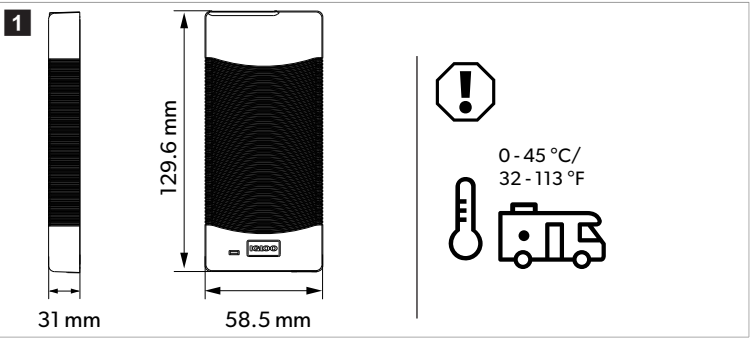


Images



Dansk

Sikkerhedsanvisninger

- ⚠ FORSIGTIG! Manglende overholdelse af disse forsigtighedshenvisninger kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.**
 - > Reparation på apparatet må kun foretages af fagfolk, der er bekendt med de risici, der er forbundet hermed, samt de relevante nationale forskrifter.
 - > Kontakt producentens support i forbindelse med reparationsservice (se dometic.com/contact).
 - > Elektroniske apparater er ikke legetøj. Børn er ikke i stand til at vurdere farer, der udgår fra elektriske apparater. El-apparater må kun anvendes under opsyn.
 - > Ved forkert installation af elektriske apparater på en båd kan der forekomme korrosionsskader på båden. Lad en sagkyndig (båd-)elektriker foretage installationen af inverteren.
- ⚠ VIGTIGT! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre skade på apparatet.**
 - > Anvend ikke apparatet i fugtige eller våde omgivelser.
 - > Dyp aldrig apparatet i vand.
 - > Anvend ikke apparatet udendørs.
 - > Udsæt ikke apparatet eller dets kabler for varme (f.eks. direkte sollys, varmeapparater, ovne, ...).

Korrekt brug

Netensretteren er beregnet til drift af kompressorkøleskabe med et maksimalt strømforbrug på 87 W og en nominel spænding på 14,5 V $\overline{=}$ fra et elnet på 100 V $\sim$... 240 V $\sim$.

Dette produkt er kun egnet til dets beregnede formål og anvendelse i overensstemmelse med disse anvisninger.

Denne vejledning giver dig oplysninger om, hvad der er nødvendigt med henblik på en korrekt montering og/eller drift af produktet. Dårlig montering og/eller ukorrekt drift eller vedligeholdelse medfører utilstrækkelig ydeevne og mulige fejl.

Producenten påtager sig intet ansvar for kvæstelser eller skader i forbindelse med produktet, der skyldes:

- ukorrekt montering eller forbindelse inklusive for høj spænding
 - ukorrekt vedligeholdelse eller brug af uoriginale reservedele, der ikke stammer fra producenten
 - ændringer på produktet uden udtrykkelig tilladelse fra producenten
 - brug til andre formål end dem, der er beskrevet i vejledningen
- Igloo forbeholder sig retten til at ændre produktets udseende og produktspecifikationer.

Montering

- ⚠ FORSIGTIG! Fare for kvæstelser**
 - > Træk ledningerne, så der ikke er fare for at falde over dem, og en beskadigelse af kablet er udelukket.
 - > Træk ikke i kablerne.
 - > Træk ikke ledninger løst eller med skarpe knæk ved ledende materialer (metal).
- > Tilslut apparatet ( Fig. **2** på side 1).

Betjening

- ⚠ FORSIGTIG! Fare for kvæstelser**
 - > Anvend kun apparatet, hvis huset og ledningerne er ubeskadigede.
 - > Hvis køleapparatets strømkabel er beskadiget, skal det udskiftes med et egnet strømkabel eller modul, der fås fra producenten eller dennes servicerepræsentant med henblik på at undgå en sikkerhedsrisiko.

Efter korrekt installation fungerer apparatet automatisk.

Rengøring og vedligeholdelse

- ⚠ ADVARSEL! Fare for elektrisk stød**
 - > Tag altid strømkablet ud, før du rengør apparatet.
- ⚠ VIGTIGT! Fare for beskadigelse**
 - > Rengør aldrig apparatet under rindende vand eller i opvaskevand. Anvend ikke slibende rengøringsmidler eller hårde genstande under rengøring, da de kan beskadige apparatet.
- > Rengør af og til produktet med en fugtig klud.

Garanti

Den lovbestemte garantiperiode gælder. Hvis produktet er defekt, skal du kontakte producentens afdeling i dit land (se igloocoolers.de/pages/warranty) eller din forhandler.

Ved reparation eller krav om garanti skal du medsende følgende bilag:

- en kopi af regningen med købsdato
 - en reklamationsgrund eller en fejlbeskrivelse
- Vær opmærksom på, at egne eller uprofessionelle reparationer kan få sikkerhedsmæssige konsekvenser og kan gøre garantien ugyldig.

Bortskaffelse

-  Genbrug af emballagemateriale: Bortskaf så vidt muligt emballagen i affaldscontainerne til den pågældende type genbrugsaffald. Denne sortering er nødvendig, da emballage er en værdifuld ressource, og forkert bortskaffelse kan påvirke sundhed og miljø.
-  Den overstregede skraldespand på hjul angiver, at produktet er elektrisk eller elektronisk udstyr og skal indsamles separat for korrekt behandling, genvinding og genbrug. **Forbrugeren er juridisk forpligtet til at bortskaffe elektrisk eller elektronisk udstyr på behørig vis adskilt fra almindeligt husholdningsaffald!**

Denne adskillelse er nødvendig, da elektriske apparater er værdifulde ressourcer og kan indeholde stoffer, der er skadelige for mennesker og miljøet.

Hvis du vil bortskaffe produktet endegyldigt, skal du kontakte den nærmeste genbrugsstation eller specialforhandler for at få de pågældende forskrifter om bortskaffelse.

Produktet kan bortskaffes uden gebyr.

Svenska

Säkerhetsanvisningar

- ⚠ AKTA! Om man underlåter att följa de här försiktighetsåtgärderna kan följden bli lindrig eller måttlig personskada.**
 - > Enheten får endast repareras av kvalificerad personal som är förtrogen med riskerna och gällande relevanta och nationella lagar och förordningar.
 - > Kontakta tillverkarens support för reparationsservice (se dometic.com/contact).
 - > Elapparater är inga leksaker. I samband med elektriska apparater kan det uppstå farliga situationer som barn är ovetande om. Låt dem endast använda elektriska apparater under uppsikt.
 - > Felaktigt installerade elprodukter kan leda till korrosionsskador på båten. Låt en (båt)elektriker installera växelriktaren.
- ⚠ OBSERVERA! Om man underlåter att följa de här anvisningarna kan följden bli att apparaten skadas.**
 - > Använd inte apparaten i våta eller fuktiga omgivningar.
 - > Doppa aldrig ner apparaten i vatten.
 - > Använd inte apparaten utomhus.
 - > Utsätt inte apparaten eller dess kablar för värme (t.ex. direkt solljus, värme, ugnar).

Avsedd användning

Den elnätsanslutna likriktaren är avsedd för drift av kompressorkylskåp med en maximal effektförbrukning på 87 W och en märkspänning på 14,5 V $\overline{=}$ från en nätslutning på 100 V $\sim$... 240 V $\sim$.

Den här produkten lämpar sig endast för avsedd användning i enlighet med denna bruksanvisning.

Den här manualen informerar om vad som krävs för att installera och/eller använda produkten på rätt sätt. Felaktig installation eller användning eller felaktigt underhåll kommer leda till att produkten inte fungerar optimalt och riskerar gå sönder.

Tillverkaren åtar sig inget ansvar för personskador eller materiella skador på produkten som uppstår till följd av:

- Felaktig installation, montering eller anslutning, inklusive för hög spänning
 - Felaktigt underhåll eller användning av reservdelar som inte är originaldelar från tillverkaren
 - Ändringar som utförts utan uttryckligt medgivande från tillverkaren
 - Användning för andra ändamål än de som beskrivs i denna bruksanvisning
- Igloo förbehåller sig rätten att ändra produktens utseende och specifikationer.

Installation

- ⚠ AKTA! Risk för personskada**
 - > Dra kablarna så att ingen kan snubbla över dem och så att kablarna inte kan skadas.
 - > Dra inte i kablarna.
 - > Lägg inte kablarna löst eller med skarpa böjar på ledande material (metall).
- > Anslut apparaten ( Fig. **2** sida 1).

Användning

- ⚠ AKTA! Risk för personskada**
 - > Använd endast apparaten när höljet och kablarna är oskadade.
 - > Om kylapparatsens anslutningskabel skadas måste den, av säkerhetsskäl, bytas ut mot en lämplig kabel eller kabelsats som finns tillgängliga hos tillverkaren eller servicerepresentanten.

Apparaten fungerar automatiskt efter korrekt installation.

Rengöring och skötsel

- ⚠ WARNING! Risk för dödsfall på grund av elektricitet**
 - > Koppla alltid bort strömförsörjningskabeln innan du rengör apparaten.
- ⚠ OBSERVERA! Risk för skada**
 - > Rengör aldrig apparaten under rinnande vatten eller i diskvatten. Använd inga frätande rengöringsmedel eller hårda föremål vid rengöring, då dessa kan skada apparaten.
- > Rengör produkten då och då med en fuktig trasa.

Garanti

Den lagstadgade garantitiden gäller. Kontakta tillverkarens filial i ditt land (se igloocoolers.de/pages/warranty) eller din återförsäljare om produkten är defekt.

För reparations- och garantibehandling skickar du med följande dokument när du returnerar produkten:

- En kopia på fakturan med inköpsdatum
 - En reklamationsbeskrivning eller felbeskrivning
- Observera att självständiga eller icke professionella reparationer kan påverka säkerheten och leda till att garantin blir ogiltig.

Kassering

-  Återvinning av förpackningsmaterial: Lämna om möjligt förpackningsmaterialet till återvinning. Denna separering är nödvändig eftersom förpackningsmaterialet är en värdefull resurs och felaktig kassering kan påverka hälsa och miljö.
-  Den överkursade soptunnan på hjul indikerar att produkten är elektrisk eller elektronisk utrustning och måste samlas in separat för korrekt behandling, återvinning och återanvändning. **Konsumenten har en rättslig skyldighet att kassera all elektrisk eller elektronisk utrustning separat från hushållssoporna!**

Denna separering är nödvändig eftersom elektriska apparater är värdefulla resurser och kan innehålla ämnen som är skadliga för människor och miljön.

För slutlig kassering av produkten ska du kontakta ett återvinningscenter eller en specialiserad återförsäljare för information om hur man gör detta i enlighet med gällande bestämmelser.

Produkten kan kasseras utan avgift.

Norsk

Sikkerhetsinstruksjoner

- ⚠ FORSIKTIG! Manglende overholdelse av disse forsiktighetsvarslene kan resultere i mindre til moderate personskader.**
 - > Reparasjon av apparatet må kun utføres av fagpersoner som kjenner til de aktuelle farene og gjeldende forskrifter.
 - > Hvis du ønsker reparasjonsservice, kan du ta kontakt med produsentens supportavdeling (se dometic.com/contact).
 - > Elektroniske apparater er ikke leketøy. Barn er ikke i stand til å bedømme farer forbundet med elektriske apparater. La dem bare bruke elektriske apparater uten tilsyn.
 - > Hvis elektriske apparater installeres feil på båter, kan det føre til korrosjonsskader på skipet. Sørg for at vekselretteren installeres av fagfolk (skipselektrikere).
- ⚠ PASS PÅ! Manglende overholdelse av disse instruksene kan resultere i skader på apparatet.**
 - > Bruk ikke apparatet på steder der det er fuktig eller vått.
 - > Dypp aldri apparatet i vann.
 - > Ikke bruk apparatet utendørs.
 - > Ikke eksponerer enheten eller kablene til apparatet for varme (f.eks. direkte sollys, ovner, ...).

Forskriftsmessig bruk

Likeretteren er ment for bruk i kompressorkjølere med et maksimalt strømforbruk på 87 W og en nettspenning på 14,5 V $\overline{=}$ fra et elektrisk strømmnett på 100 V $\sim$... 240 V $\sim$.

Dette produktet er kun egnet for det tiltenkte formålet og bruksområdet i samsvar med disse instruksjonene.

Denne veiledningen gir informasjon som er nødvendig for korrekt montering og/eller bruk av produktet. Feilaktig montering og/eller ukorrekt bruk eller vedlikehold fører til utilfredsstillende ytelse og mulig svikt.

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for personskader eller materielle skader på produktet som følge av:

- feilaktig installasjon, montering eller tilkobling, inkludert for høy spenning
- feilaktig vedlikehold eller bruk av andre reservedeler enn originale reservedeler levert av produsenten
- modifisering av produktet uten at det er gitt uttrykkelig godkjenning av produsenten
- bruk til andre formål enn beskrevet i denne veiledningen

Igloo forbeholder seg rettigheten til å endre produktets produktspesifikasjoner og utseende.

Installasjon

- ⚠ FORSIKTIG! Fare for personskader**
 - > Legg ledningene slik at man ikke snubler i dem, og slik at man unngår å skade kablen.
 - > Ikke trekk i kablene.
 - > Ikke legg ledninger løst eller skarpt bøyd ved materiell som leder strøm (metall).
- > Koble til apparatet ( Fig. **2** på side 1).

Betjening

- ⚠ FORSIKTIG! Fare for personskader**
 - > Bruk kun generatoren hvis du er sikker på at hus og kabler er uskadde.
 - > Hvis kjøleapparatets strømkabel er skadet, må den erstattes med en egnet strømkabel eller enhet som er tilgjengelig fra produsenten eller produsentens serviceverksted for å forhindre sikkerhetsrisikoer.

Etter riktig installasjon går apparatet automatisk.

Rengjøring og vedlikehold

- ⚠ ADVARSEL! Fare for elektrisk støt**
 - > Koble alltid fra strømkabelen før rengjøring av apparatet.
- ⚠ PASS PÅ! Fare for skader**
 - > Apparatet må aldri rengjøres under rennende vann eller i oppvaskvann. Ikke bruk sterke vaskemidler eller harde gjenstander til rengjøring, da det kan skade kjøleboksen.
- > Rengjør produktet regelmessig med en fuktig klut.

Garanti

Lovmessig garantitid gjelder. Hvis produktet er defekt: Ta kontakt med produsentens filial (se igloocoolers.de/pages/warranty) eller forhandler i ditt land.

Ved henvendelser vedrørende reparasjon eller garanti, må du sende med følgende dokumentasjon:

- Kopi av kvitteringen med kjøpsdato
 - Årsak til reklamasjonen eller beskrivelse av feilen
- Vær oppmerksom på at reparasjoner som utføres selv, eller som ikke utføres på en profesjonell måte, kan gå ut over sikkerheten og føre til at garantien blir ugyldig.

Avfallshåndtering

-  Resirkulering av emballasje: Lever emballasje til resirkulering så langt det er mulig. Denne separasjonen er nødvendig, siden emballasjen er en verdifull ressurss og feil avhending kan påvirke helse og miljø.
-  Søppelbøtten med kryss over indikerer at produktet er elektrisk eller elektronisk utstyr, og at det må deponeres separat for riktig behandling, gjenvinning og resirkulering. **Forbrukeren er juridisk forpliktet til å deponere elektrisk eller elektronisk utstyr på riktig måte, separat fra vanlig husholdningsavfall!**

Denne separasjonen er nødvendig, siden elektriske apparater er verdifulle ressurser og kan inneholde stoffer som er skadelige for mennesker og miljøet.

Når du skal deponere produktet, må du rådføre deg med nærmeste gjenvinningsstasjon eller din faghandler om hvordan du kan gjøre dette i overensstemmelse med gjeldende deponeringsforskrifter.

Produktet kan avhendes gratis.

Suomi

Turvallisuusohjeet

- ⚠ HUOMIO! Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa vähäiseen tai kohtalaiseen vammaan.**
 - > Laitteen saa korjata vain pätevä henkilöstö, joka tuntee töihin liittyvät vaarat sekä niitä koskevat määräykset.
 - > Jos laite tarvitsee korjausta, ota yhteyttä valmistajan tukeen (katso dometic.com/contact).
 - > Elektroniset laitteet eivät ole leikkikaluja. Lapset eivät osaa arvioida sähkölaitteista aiheutuvia vaaroja oikein. Salli sähkölaitteiden käyttö vain valvonnan alaisena.
 - > Sähkölaitteiden asentaminen väärin voi aiheuttaa veneisiin korroosiovaurioita. Anna invertterin asentaminen asiantuntevan (vene-) sähkömiehen tehtäväksi.
- ⚠ HUOMAUTUS! Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa laitevaurioon.**
 - > Älä käytä laitetta määssä tai kosteassa ympäristössä.
 - > Älä koskaan upota laitetta veteen.
 - > Laitetta ei saa käyttää ulkona.
 - > Älä altista laitetta tai sen kaapeleita kuumuudelle (esimerkiksi suoralle auringonvalolalle, lämmitykselle tai uuneille).

Käyttötarkoitus

Verkkotasasuuntaaja on tarkoitettu sellaisten kompressorijääkaappiakastinten käyttöön, joiden enimmäistehonkulutus on 87 W ja nimellisjännite 14,5 V== sähköverkosta 100 V~ ... 240 V~.

Tämä tuote soveltuu ainoastaan näissä ohjeissa ilmoitettuun käyttötarkoitukseen ja käyttökohteeseen.

Näistä ohjeista saat tuotteen asianmukaiseen asennukseen ja/tai käyttöön tarvittavat tiedot. Väärin tehdyn asennuksen ja/tai väärän käyttötavan tai vääränlaisen huollon seurauksena laite ei toimi tyydyttävästi, ja se saattaa mennä epäkuntoon.

Valmistaja ei ota vastuuta tapaturmista tai tuotevaurioista, jotka johtuvat seuraavista:

- Väärin tehty asennus tai liittäntä, ylijännite mukaan lukien
- Väärin tehty huolto tai muiden kuin valmistajalta saatavien alkuperäisten varaosien käyttö
- Tuotteeseen ilman valmistajan nimenomaista lupaa tehdyt muutokset
- Käyttö muuhun kuin tässä ohjeessa ilmoitettuun tarkoitukseen

Igloo pidättää itsellään oikeuden muutoksiin tuotteen ulkonäössä ja spesifikaatioissa.

Asennus



HUOMIO! Loukkaantumisvaara

- > Sijoita johdot siten, että johtoihin ei voi kompastua ja että johdot eivät voi vaurioitua.
- > Älä vedä johdosta.
- > Älä aseta irrallisia tai teräville taitteille asetettuja johtimia sähköä johtavan materiaalin (metalli) päälle.

- > Liitä laite ( Fig. **2** sivulla 1).

Käyttö



HUOMIO! Loukkaantumisvaara

- > Käytä laitetta vain, kun olet varma, että kotelossa ja johtimissa ei ole vaurioita.
- > Jos kylmälaitteen liitäntäjohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajalta tai sen huoltopalvelulta saatavaan sopivaan liitäntäjohtoon tai kokoonpanoon vaaratilanteen välttämiseksi.

Asianmukaisen asennuksen jälkeen laite toimii automaattisesti.

Puhdistus ja hoito



VAROITUS! Sähköiskun vaara

- > Irrota aina virtajohto ennen laitteen puhdistamista.



HUOMAUTUS! Vahingonvaara

- > Älä puhdista laitetta koskaan juoksevan veden alla tai tiskivedessä. Älä käytä puhdistamiseen voimakkaita puhdistusaineita tai kovia esineitä, koska ne voivat vahingoittaa laitetta.

- > Puhdista tuote ajoittain kostealla liinalla.

Takuu

Tuotetta koskee lakisääteinen tuotevastuu-aika. Jos tuote on viallinen, ota yhteyttä valmistajan toimipisteeseen omassa maassasi (ks. igloocoolers.de/pages/warranty) tai jälleenmyyjään.

Jos lähetät tuotteen korjattavaksi, liitä korjaus- ja takuukäsittelyä varten mukaan seuraavat asiakirjat:

- Kopio kuitista, jossa näkyy ostopäivä
- Valitusperuste tai vikakuvaus

Huomaa, että itse tai väärin tehty korjaus voi vaarantaa turvallisuuden ja johtaa takuun raukeamiseen.

Hävittäminen



Pakkausmateriaalin kierrätys: Vie pakkausmateriaalit mahdollisuuksien mukaan niille tarkoitettuihin kierrätysjäteastioihin. Erottelu on tarpeen, sillä pakkaukset sisältävät arvokkaita luonnonvaroja. Vääränlainen hävittäminen voi olla haitallista terveydelle ja ympäristölle.



Jäteastia, jonka yli on vedetty rasti, merkitsee, että tuote on sähkö- tai elektroniikkalaite. Se on kerättävä erikseen, jotta sen sisältämät materiaalit voidaan käsitellä, ottaa talteen ja kierrättää oikein. **Lain mukaan sähkö- tai elektroniikkalaitteet on hävitettävä asianmukaisesti erillään tavallisesta kotitalousjätteestä.**

Tämä erottelu on tarpeen, sillä sähkölaitteet sisältävät arvokkaita luonnonvaroja ja voivat sisältää aineita, jotka ovat haitallisia ihmisille ja ympäristölle.

Kun tuote poistetaan käytöstä lopullisesti, tiedustele yksityiskohtaisia hävittämistä koskevia ohjeita ja määräyksiä lähimmästä kierrätyskeskuksesta tai jälleenmyyjältä.

Tuotteen voi hävittää veloituksetta.

Polski

Wskazówki bezpieczeństwa



- OSTROŻNIE! Nieprzestrzeganie tych uwag może prowadzić do lekkich lub umiarkowanych obrażeń.**
- > Napraw urządzenia mogą dokonywać tylko odpowiednio wykwalifikowane osoby, które są świadome potencjalnych zagrożeń i znają odpowiednie krajowe przepisy.
 - > W celu naprawy należy zwrócić się do serwisu producenta (patrz dometic.com/contact).
 - > Urządzenia elektroniczne nie są zabawkami. Dzieci ani osoby niedołążne nie są w stanie ocenić zagrożeń, które mogą one powodować. Nie należy pozwalać dzieciom na korzystanie z urządzeń elektrycznych bez nadzoru.

- > Nieprawidłowa instalacja urządzeń elektrycznych na łodziach może powodować ich korozję. Instalację falownika należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi specjalizującemu się w instalacjach elektrycznych łodzi.

UWAGA! Nieprzestrzeganie tych instrukcji może prowadzić do uszkodzenia urządzenia.

- > Nie używać urządzenia w środowisku wilgotnym lub mokrym.
- > Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- > Urządzenia nie wolno używać na wolnym powietrzu.
- > Nie narażać urządzenia ani jego przewodów na działanie wysokich temperatur (np. bezpośredniego światła słonecznego, ogrzewania, piekarników itp.).

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Prostownik sieciowy jest przeznaczony do obsługi łodówek kompresorowych o maksymalnym poborze mocy 87 W i napięciu znamionowym 14,5 V== z sieci elektrycznej 100 V~ ... 240 V~.

Niniejszy produkt jest przystosowany wyłącznie do wykorzystywania zgodnie z jego przeznaczeniem oraz zamierzonym zastosowaniem według niniejszej instrukcji.

Niniejsza instrukcja zawiera informacje, które są niezbędne do prawidłowego montażu i/lub obsługi produktu. Nieprawidłowy montaż i/lub niewłaściwa obsługa lub konserwacja powodują niezadawalające działanie i mogą prowadzić do uszkodzeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne obrażenia lub uszkodzenia produktu wynikłe z następujących przyczyn:

- Nieprawidłowy montaż, złożenie lub podłączenie, w tym zbyt wysokie napięcie
 - Niewłaściwa konserwacja lub użycie innych części zamiennych niż oryginalne części zamienne dostarczone przez producenta
 - Wprowadzanie zmian w produkcji bez wyraźnej zgody producenta
 - Użytkowanie w celach innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi
- Firma Igloo zastrzega sobie prawo do zmiany wyglądu i specyfikacji produktu.

Montaż



OSTROŻNIE! Ryzyko obrażeń

- > Przewody należy układać w sposób pozwalający uniknąć potykania się o nie oraz ich uszkodzenia.
- > Nie wolno ciągnąć za przewody.
- > Nie należy układać luźnych albo mocno zgiętych przewodów przy materiałach przewodzących (metal).

- > Podłączyć urządzenie ( Fig. **2** na stronie 1).

Eksplotacja



OSTROŻNIE! Ryzyko obrażeń

- > Urządzenia używać można wyłącznie po upewnieniu się, że jego obudowa i przewody nie są uszkodzone.
- > Jeśli przewód zasilający urządzenia chłodniczego ulegnie uszkodzeniu, aby uniknąć zagrożenia, musi on zostać wymieniony na odpowiedni przewód zasilający lub podzespół, dostępny u producenta lub w jego centrum serwisowym.

Po prawidłowym zamontowaniu urządzenie uruchomi się automatycznie.

Czyszczenie i konserwacja



OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem

- > Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy zawsze odłączyć przewód zasilający.



UWAGA! Ryzyko uszkodzenia

- > Produktu nie wolno nigdy czyścić pod bieżącą wodą ani zamaczać w wodzie. Do czyszczenia nie używać agresywnych środków czyszczących ani twardych przedmiotów, gdyż mogą one uszkodzić urządzenie.

- > Od czasu do czasu należy czyścić produkt wilgotną ściereczką.

Gwarancja

Obowiązuje ustawowy okres gwarancji handlowej. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia produktu należy zwrócić się do oddziału producenta w danym kraju (patrz igloocoolers.de/pages/warranty) lub do sprzedawcy produktu.

W celu naprawy lub rozpatrzenia gwarancji handlowej konieczne jest przesłanie następujących dokumentów:

- Kopii rachunku z datą zakupu
- Informacji o przyczynie reklamacji lub opisu wady

Uwaga: samodzielne lub nieprofesjonalne wykonywanie napraw może negatywnie wpływać na bezpieczeństwo i prowadzić do utraty gwarancji handlowej.

Utylizacja



Recykling materiałów opakowaniowych: Opakowanie należy wyrzucić do odpowiedniego pojemnika na odpady do recyklingu. Takie oddzielenie jest konieczne, ponieważ opakowanie jest cennym zasobem, a niewłaściwa utylizacja może mieć wpływ na zdrowie i środowisko.



Przekreślony pojemnik na śmieci na kółkach oznacza, że produkt jest sprzętem elektrycznym lub elektronicznym, w związku z czym należy go utylizować oddzielnie w celu odpowiedniego przetworzenia, odzysku i recyklingu. **Konsument jest prawnie zobowiązany do prawidłowej utylizacji każdego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego niezależnie od odpadów komunalnych!**

Segregacja ta jest konieczna, ponieważ urządzenia elektryczne są cennymi zasobami, a ponadto mogą zawierać substancje szkodliwe dla ludzi i środowiska.

Aby dokonać utylizacji produktu, należy dowiedzieć się w najbliższym zakładzie recyklingu lub od wyspecjalizowanego sprzedawcy, w jaki sposób można to zrobić zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Produkt można zutylizować nieodpłatnie.

Slovensky

Bezpečnostné pokyny



UPOZORNENIE! Nedodržanie týchto upozornení môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké poranenie.

- > Opravu zariadenia smie vykonávať len kvalifikovaný personál, ktorý je oboznámený s príslušnými rizikami a s príslušnými a vnútroštátnymi predpismi.
- > Kvôli oprave kontaktujte podporu výrobcu (pozri dometic.com/contact).
- > Elektronické zariadenia nie sú detské hračky. Deti nedokážu správne posúdiť riziká, ktoré predstavujú elektrické prístroje. Tieto osoby smú používať elektrické zariadenia len pod dozorom.
- > Pri nesprávnej inštalácii elektrických zariadení na člnoch môže dôjsť k poškodeniam člna koróziou. Inštaláciu meniča napätia nechajte vykonať odbornému (lodnému) elektrikárovi.



POZOR! Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok poškodenie zariadenia.

- > Zariadenie nepoužívajte v mokrom alebo vlhkom prostredí.
- > Zariadenie nikdy neponárajte do vody.
- > Zariadenie nepoužívajte v exteriéri.
- > Zariadenie alebo jeho káble nevystavujte vysokým teplotám (napr. priamemu slnečnému žiareniu, ohrievačom, rúram...).

Používanie v súlade s určením

Sieťový usmerňovač je určený na prevádzku kompresorových chladničiek s maximálnou spotrebou energie 87 W a menovitým napätím 14,5 V== elektrickej siete 100 V~ ... 240 V~.

Tento výrobok je vhodný iba na určené použitie a použitie v súlade s týmto návodom.

Tento návod obsahuje informácie, ktoré sú nevyhnutné pre správnu inštaláciu a/alebo obsluhu výrobku. Chybná inštalácia a/alebo nesprávna obsluha či údržba bude mať za následok neuspokojivý výkon a možnú poruchu.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek poranenia či škody na výrobku spôsobené:

- nesprávnou inštaláciou alebo pripojením vrátane nadmerného napätia
 - nesprávnou údržbou alebo použitím iných ako originálnych náhradných dielov poskytnutých výrobcom
 - Zmeny produktu bez výslovného povolenia výrobcu
 - Použitie na iné účely než na účely opísané v návode
- Spoločnosť Igloo si vyhradzuje právo na zmenu vzhľadu a technických parametrov výrobku.

Montáž



UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo poranenia

- > Káble uložte tak, aby nehrozilo nebezpečenstvo zakopnutia a aby bolo vylúčené poškodenie kábla.
- > Netahajte za káble.
- > Na vodivé materiály (kovy) neumiestňujte voľné alebo zalomené káble.

- > Pripojte zariadenie ( Fig. **2** na strane 1).

Obsluha



UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo poranenia

- > Zariadenie používajte len vtedy, keď kryt a vedenia nie sú poškodené.
- > Ak je elektrický kábel chladiaceho zariadenia poškodený, musí jeho výmenu za vhodný elektrický kábel vykonať výrobca alebo jeho servisný technik, aby sa zabránilo bezpečnostným rizikám.

Po správnej montáži zariadenie pracuje automaticky.

Čistenie a údržba



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

- > Pred čistením zariadenia vždy odpojte elektrický kábel.



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia

- > Zariadenie nikdy nečistite pod tečúcou vodou alebo dokonca vo vode. Na čistenie nepoužívajte ostré čistiace prostriedky alebo tvrdé predmety, pretože by mohli poškodiť zariadenie.

- > Výrobok príležitostne vyčistite mierne navlhčenou handričkou.

Záruka

Platí zákonom stanovená záručná doba. Ak je výrobok poškodený, obráťte sa na pobočku výrobcu vo vašej krajine (pozrite si stránku igloocoolers.de/pages/warranty) alebo na predajcu.

Ak žiadate o vybavenie opravy alebo nárokov vyplývajúcich zo záruky, musíte priložiť nasledovné podklady:

- kópiu faktúry s dátumom kúpy,
- dôvod reklamácie alebo opis chyby.

Upozorňujeme vás, že samooprava alebo neodborná oprava môže mať za následok ohrozenie bezpečnosti a zánik záruky.

Likvidácia



Recyklácia obalového materiálu: Obalový materiál dávajte podľa možnosti do príslušného recyklovateľného odpadu. Táto separácia je nevyhnutná, pretože obal je cenným zdrojom a nesprávna likvidácia môže mať vplyv na ľudské zdravie a životné prostredie.



Prečiarknutý odpadkový koš na kolieskach znamená, že výrobok je elektrické alebo elektronicke zariadenie a vyžaduje sa jeho oddelený zber, aby sa zabezpečila správna úprava, obnova a recyklácia. **Spotrebiteľ je zo zákona povinný riadne likvidovať elektrické a elektronicke zariadenia oddelene od bežného domového odpadu!**

Táto separácia je nevyhnutná, pretože elektrické spotrebiče sú cennými zdrojmi a môžu obsahovať látky, ktoré sú škodlivé pre ľudí a životné prostredie.

Keď výrobok chcete definitívne vyradiť z prevádzky, informujte sa v najbližšom recyklačnom stredisku alebo u svojho špecializovaného predávajúceho o príslušných predpisoch týkajúcich sa likvidácie.

Výrobok je možné bezplatne zlikvidovať.



IGLOO®

igloocoolers.de

YOUR LOCAL SUPPORT
igloocoolers.de/pages/contact-us

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of: **DOMETIC GROUP AB** Hernvärnsgatan 15 SE-17154 Solna Sweden